

**Zeitschrift:** Rapport d'activité / Comité International de la Croix-Rouge  
**Herausgeber:** Comité International de la Croix-Rouge  
**Band:** - (1969)

**Rubrik:** Situation financière

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### III. SITUATION FINANCIÈRE

#### I. BILANS

##### a) Comptes propres au CICR (Tableau Ia)

Le bilan du CICR pour l'année 1969 se caractérise par une augmentation des déficits au poste *actions de secours*, ceux-ci ayant passé de 2.163.705,— fr.s. à fin 1968 à 6.468.054,— fr.s. à fin 1969, soit un accroissement de 4.304.349,— fr.s. La répartition de ces dépenses, et leur comparaison avec l'année 1968, se présentent comme suit :

	<i>Déficits reportés</i>	
	<i>à fin 1969</i>	<i>à fin 1968</i>
Action au Yémen . . . . .	1.707.513,—	838.548,—
Action au Vietnam . . . . .	1.299.475,—	459.862,—
Action au Moyen-Orient . . . . .	2.792.775,—	865.295,—
Action à Aden . . . . .	343.769,—	—,—
Action en Grèce . . . . .	279.122,—	—,—
Action du Manuel scolaire . . . . .	45.400,—	—,—
	<u>6.468.054,—</u>	<u>2.163.705,—</u>

En contrepartie, les dettes à terme, provenant des avances faites par la Confédération suisse, ont passé de 1.820.000 fr.s. à fin 1968 à 6.340.000 fr.s. à fin 1969. Enfin, la présentation du bilan a été légèrement modifiée par rapport à 1968, les valeurs intangibles, ou fonds fiduciaires, étant mentionnées à part, hors total du bilan, de même que les valeurs pour cautionnement.

##### b) Comptes de l'action de secours Nigéria (Tableau Ib)

Bien qu'elle fasse partie intégrante des activités du CICR, cette action, par son ampleur, justifie une présentation distincte

de ses actifs et passifs. C'est ainsi qu'un bilan séparé, indiquant la situation intermédiaire et provisoire au 31 décembre 1969, figure sous tableau 1b).

Une seconde publication du bilan et des résultats définitifs de cette action sera faite au cours de l'année 1970, dans un rapport spécial relatant l'ensemble des efforts fournis pendant plus de 15 mois par tous ceux qui ont collaboré à l'action coordonnée par le CICR.

## II. COMPTES DE DÉPENSES ET RECETTES

### a) Budget permanent du CICR (Tableau IIa)

Depuis 1966, le CICR a progressivement modifié son organisation interne, notamment en renforçant fortement les effectifs-cadres nécessaires à l'exécution des tâches toujours plus complexes et plus nombreuses qui lui sont dévolues en raison de la situation internationale. De plus, le CICR se doit d'être présent, de façon permanente, dans plusieurs régions du tiers monde où le développement des activités de la Croix-Rouge revêt une très grande importance. Ces faits se sont traduits par un accroissement des dépenses dans le budget permanent, dont le total a passé de 4.752.213,— fr.s. en 1966 à 7.009.101,— fr.s. en 1969, après avoir été de 6.243.438,— fr.s. en 1968, marquant ainsi une progression de plus de 12 % au cours de l'exercice 1969.

La XXI<sup>e</sup> Conférence internationale de la Croix-Rouge, tenue à Istanbul en septembre 1969, a, par de nombreuses résolutions, encore accru les tâches du CICR, dont le budget 1970, pour les charges permanentes, prévoit un total de dépenses de 7.672.000,— fr.s.

Aussi est-il indispensable que les Gouvernements prennent toujours plus en considération le souci du financement permanent du CICR, par le versement d'une contribution qui doit être à la mesure de l'effort demandé. A cet égard, la résolution VIII de la récente Conférence internationale d'Istanbul :

adresse un pressant appel à tous les Gouvernements signataires des Conventions de Genève pour qu'ils accroissent considérablement

leurs contributions au financement permanent du CICR, de sorte que celles-ci atteignent, en 1970, un montant double de celui de 1969...

demande à chaque Gouvernement et à chaque Société nationale qui ne l'on pas encore fait, de s'associer, dès 1970, par une contribution substantielle, à cet effort commun.

En 1969, le montant des contributions gouvernementales reçues par le CICR n'a pas atteint celui de 1968, où figuraient 158.910,— fr.s. de contributions supplémentaires relatives à l'année 1967. La progression réelle des contributions gouvernementales s'élève, pour 1969, à 26.866,— fr.s., ce qui représente un taux d'accroissement de 0,63 %, alors que celui des contributions versées par les Sociétés nationales s'élève à 4,55 %. Comparés au taux d'expansion des activités du CICR, qui est au minimum de 10 %, les pourcentages ci-dessus font clairement ressortir l'effort à accomplir dès l'année 1970.

En revanche, et grâce aux mesures prises pour la gestion de la trésorerie, qui ont heureusement coïncidé avec un fonds de roulement plus important ainsi qu'avec la hausse des taux d'intérêts à court terme, les revenus financiers ont passé de 335.339,— fr.s. en 1968 à 557.564,— fr.s. en 1969, apportant un supplément de recettes aussi bienvenu qu'exceptionnel. Mais une telle situation ne peut se renouveler chaque année, et il n'est pas possible d'en tenir compte d'une façon aussi importante dans l'appréciation des recettes futures.

#### **b) Action de secours Nigéria (Tableau IIb)**

En attendant la publication des résultats définitifs de cette action, nous avons pensé utile d'indiquer les chiffres de dépenses et recettes connus à fin 1969 avec, en parallèle, ceux de l'exercice 1968.

Ces chiffres n'expriment que les charges financières supportées par l'action coordonnée par le CICR, sans tenir compte de la valeur des dons en nature, services en personnel et moyens matériels fournis gratuitement par tous les Gouvernements, Croix-Rouges et autres institutions, et dont le total est, selon une première estimation sommaire, supérieur à 350.000.000,— fr.s. pour la durée de l'opération de secours.

Une étude statistique a été entreprise pour déterminer, avec tous les partenaires, la valeur exacte des prestations reçues gratuitement. Les résultats de cette étude seront publiés dans la seconde moitié de l'année 1970.

**c) Autres actions de secours (Tableau IIc)**

Les dépenses et recettes du budget permanent ne représentent qu'une partie des activités déployées au cours de l'exercice annuel. A ces chiffres s'ajoutent les dépenses et recettes des actions de secours, ou des actions spéciales, comme celle du Manuel scolaire, financées soit par des contributions extraordinaires et par les sommes que le CICR leur attribue par prélèvement sur le Fonds pour actions de secours — lui-même alimenté par la collecte faite auprès du peuple suisse — soit par attribution des revenus du Fonds Benedict — ainsi désigné en souvenir de la légataire, M<sup>me</sup> Clare R. Benedict.

Mais le principal soutien financier de ces actions de secours provient des avances que la Confédération suisse accorde au CICR pour lui permettre de faire face à ses engagements. Sur un crédit global de 10.000.000,— fr.s. accordé en mars 1968, le CICR avait utilisé, à fin 1969, un montant de 6.340.000,— fr s. pour ses actions au Yémen, au Vietnam, au Moyen-Orient, en Grèce et à Aden, ainsi que pour la campagne en faveur du Manuel scolaire. A ce chiffre s'ajoute un montant de 3.160.000,— fr.s. gardé en réserve au cours de 1969 pour l'action au Nigéria et qui sera affecté, dès 1970, au financement des autres actions de secours désignées ci-dessus.

### **III. AUTRES COMPTES**

Les tableaux IV et V concernent les Fonds spéciaux gérés par le CICR et dont les dépenses et recettes n'appellent pas de commentaire spécial.

## COMITÉ INTERNATIONAL

## BILAN AU 31

<i>ACTIF</i>	Fr.s.	Fr.s.
<b>I. DISPONIBILITÉS</b>		
1.1. Caisse, chèques postaux, banques . . . . .		1 262.785,—
<b>2. ACTIFS A COURT TERME</b>		
2.1. Titres de fonds publics . . . . .	6.809.152,—	
2.2. Autres valeurs en dépôt . . . . .	453.013,—	
2.3. Débiteurs :		
— Gouvernements . . . . .	1.073.040,—	
— Sociétés nationales de la Croix-Rouge et institutions diverses	125.099,—	
— Autres débiteurs . . . . .	795.581,—	
2.4. Actifs transitoires . . . . .	211.372,—	9.467.257,—
<b>3. ACTIFS IMMOBILISÉS</b>		
3.1. Matériel de premiers secours . . . . .	229.109,—	
3.2. Immeuble, véhicules, mobilier . . . . .	207.000,—	436.109,—
<b>4. AVANCES POUR FRAIS EN COURS</b>		
4.1. Missions et délégations . . . . .		310.739,—
<b>5. DÉFICITS D' ACTIONS DE SECOURS</b>		
5.1. Yémen . . . . .	1.707.513,—	
5.2. Vietnam . . . . .	1.299.475,—	
5.3. Moyen-Orient . . . . .	2.792.775,—	
5.4. Aden . . . . .	343.769,—	
5.5. Grèce . . . . .	279.122,—	
5.6. Manuel scolaire . . . . .	45.400,—	6.468.054,—
<i>Total</i> . . . . .		17.944.944,—
<b>6. FONDS FIDUCIAIRES</b>		
6.1. E.P.M., avoirs à transférer . . . . .	2.094.820,—	
6.2. Traité de Paix avec le Japon . . . . .	511.561,—	2.606.381,—
<b>7. DÉBITEURS POUR CAUTIONNEMENT</b>		
7.1. Fondation pour l'organisation des transports du CICR . . . . .		400.000,—

DÉCEMBRE 1969

<i>PASSIF</i>	Fr.s.	Fr.s.
<b>I. DETTES A COURT TERME</b>		
1.1. Créanciers :		
— Gouvernements . . . . .	1.022,—	
— Sociétés nationales de la Croix-Rouge et institutions diverses	161.290,—	
— Autres créanciers . . . . .	1.238.757,—	
1.2. Passifs transitoires . . . . .	181.456,—	1.582.525,—
<b>2. DETTES A TERME</b>		
2.1. Avance de la Confédération suisse pour actions de secours . . . . .		6.340.000,—
<b>3. PROVISIONS ET FONDS</b>		
3.1. Provisions :		
— Frais généraux divers . . . . .	256.446,—	
— Prévoyance et retraites . . . . .	327.290,—	583.736,—
3.2. Fonds pour actions de secours :		
— librement disponibles (collecte nationale suisse) . . . . .	1.176.037,—	
— engagés dans des actions en cours . . . . .	615.833,—	1.791.870,—
3.3. Fonds propres :		
— Réserve générale . . . . .	3.168.379,—	
<i>moins</i> : perte de l'exercice 1969 . . . . .	(521.566,—)	
	2.646.813,—	
— Réserve pour actions en cas de conflit généralisé . . . . .	5.000.000,—	7.646.813,—
<i>Total</i> . . . . .		17.944.944,—
<b>4. FONDS FIDUCIAIRES</b>		
4.1. E.P.M., avoirs à transférer . . . . .	2.094.820,—	
4.2. Traité de Paix avec le Japon . . . . .	511.561,—	2.606.381,—
<b>5. CAUTIONNEMENT</b>		
5.1. Fondation pour l'organisation des transports du CICR . . . . .		400.000,—

## ACTION DE SECOURS

## BILAN AU 31

<i>ACTIF</i>	Fr.s.	Fr.s.
<b>1. DISPONIBILITÉS</b>		
1.1. Chèques postaux, banques . . . . .		1.836.218,37
<b>2. ACTIFS A COURT TERME</b>		
2.1. Banques . . . . .	3.160.000,—	
2.2. Débiteurs . . . . .	93.253,40	
2.3. Actifs transitoires . . . . .	28.552,02	3.281.805,42
<b>3. AVANCES POUR FRAIS EN COURS</b>		
3.1. Missions et délégations . . . . .		470.558,90
<b>4. FRAIS DE L'ACTION DE SECOURS RESTANT A COUVRIR . . . . .</b>		<b>1.470.349,61</b>
Total . . . . .		<b>7.058.932,30</b>

DÉCEMBRE 1969

<i>PASSIF</i>	Fr.s.	Fr.s.
<b>1. DETTES A COURT TERME</b>		
1.1. Créanciers divers . . . . .	3.612.853,82	
1.2. Passifs transitoires . . . . .	54.550,10	3.667.403,92
<b>2. DETTES A TERME</b>		
2.1. — Avance de la Confédération Suisse . . . . .	3.930.000,—	
— Transfert par le CICR à d'autres actions de secours . .	(770.000,—)	
— En réserve pour l'action Nigéria . . . . .		3.160.000,—
<b>3. FONDS</b>		
3.1. Fonds engagés dans l'action vaccination . . . . .		231.528,38
<b>Total . . . . .</b>		<b>7.058.932,30</b>

COMITÉ INTERNATIONAL  
**COMPTE DES DÉPENSES ET DES**

	Fr.s.
<i>DÉPENSES</i>	
<b>I. ACTIVITÉS EXTÉRIEURES :</b>	
(délégations et missions, actions de secours, Agence centrale de recherches)	
1. Collaborateurs du siège du CICR à Genève . . . . .	1.399.782,—
2. Délégations permanentes à l'extérieur . . . . .	428.828,—
3. Missions envoyées de Genève . . . . .	91.627,—
4. Agence centrale de recherches . . . . .	645.580,—
5. Equipement, organisation et frais généraux d'activité . . . . .	239.208,—
	2.805.025,—
<b>II. DROIT HUMANITAIRE ET INFORMATION :</b>	
(Conventions de Genève et droit humanitaire, information, publications, traductions, archives)	
1. Collaborateurs du siège du CICR à Genève. . . . .	1.296.277,—
2. Commissions d'experts, conférences de la Croix-Rouge . . . . .	80.400,—
3. Publications et documentation, information . . . . .	87.390,—
4. Revue internationale de la Croix-Rouge . . . . .	97.705,—
	1.561.772,—
<b>III. ADMINISTRATION :</b>	
(Services administratifs généraux, finances et comptabilité, personnel et voyages, services techniques)	
1. Collaborateurs du siège du CICR à Genève. . . . .	1.032.567,—
2. Equipement technique . . . . .	98.262,—
3. Frais généraux administratifs . . . . .	410.760,—
4. Provision pour fluctuation du portefeuille titres . . . . .	275.000,—
5. Bâtiments . . . . .	220.453,—
6. Assurances retraites et charges sociales . . . . .	605.262,—
	2.642.304,—
<i>Total des dépenses</i> . . . . .	7.009.101,—

## RECETTES ORDINAIRES DE L'ANNÉE 1969

	Fr.s.
<i>RECETTES</i>	
I. CONTRIBUTIONS ET DONS DESTINÉS AU FINANCEMENT DES DÉPENSES FIXES DU CICR :	
1. Contributions des Gouvernements . . . . .	4.286.586,—
2. Contributions des Sociétés nationales de la Croix-Rouge . . . . .	639.966,—
3. Dons divers . . . . .	574.591,—
	5.501.143,—
II. REVENUS DES PLACEMENTS ET RECETTES DIVERSES :	
1. Revenus des titres et intérêts bancaires . . . . .	488.907,—
2. Revenus de la fondation en faveur du CICR . . . . .	41.968,—
3. Recettes diverses . . . . .	26.689,—
	557.564,—
III. PARTICIPATION DES FONDS D'ACTION DE SECOURS :	428.828,—
<i>Total des recettes</i> . . . . .	6.487.535,—
<i>DÉFICIT</i>	
Pris en charge par la Réserve générale . . . . .	521.566,—
	7.009.101,—

**DÉPENSES ET RECETTES DE L'ACTION DE SECOURS  
AU NIGÉRIA EN 1969**

	Nigéria	Territoires sécessionnistes	Total
<i>DÉPENSES</i>	Fr.s.	Fr.s.	Fr.s.
Frais de personnel (traitements, frais et indemnités de déplacement, assurances tous risques) . . . . .	3.744.091,—	5.692.419,—	9.436.510,—
Personnel indigène (main-d'œuvre recrutée sur place) . .	1.701.582,—	428.525,—	2.130.107,—
Frais généraux des délégations . . . . .	1.364.191,—	1.200.164,—	2.564.355,—
Matériel et investissement nécessaires aux délégations .	381.080,—	1.091.296,—	1.472.376,—
Matériel et investissement nécessaires pour le transport et la distribution des secours . . . . .	3.423.117,—	5.496.271,—	8.919.388,—
Frais de transport et de distribution . . . . .	8.716.462,—	42.883.789,—	51.600.251,—
Frais spéciaux du CICR . . . . .	1.269.601,—	—	1.269.601,—
Acquisition de secours (vivres et secours médicaux) . .	11.180.969,—	10.675.483,—	21.856.452,—
Actions spéciales (Stockfish, vaccination, bateaux de ravitaillement côtier) . . . . .	3.636.954,—	3.820.075,—	7.457.029,—
	<u>35.418.047,—</u>	<u>71.288.022,—</u>	<u>106.706.069,—</u>
 <i>RECETTES</i>			
Contributions des Gouvernements . . . . .			84.692.463,—
Contributions des Sociétés nationales de la Croix-Rouge . . . . .			3.058.658,—
Contributions d'Organisations et de particuliers . . . . .			7.184.776,—
Financement reçu pour les actions spéciales . . . . .			9.481.607,—
Autres recettes diverses . . . . .			850.112,—
<i>Total des recettes</i> . . . . .			<u>105.267.616,—</u>
Excédent de charges de l'exercice 1969 . . . . .			1.438.453,—
Excédent de charges reporté de l'exercice 1968 . . . . .			31.896,—
Excédent de charges reporté au 31 décembre 1969 . . . . .			<u>1.470.349,—</u>

## MOUVEMENT DES ACTIONS DE SECOURS

	Yémen	Vietnam	Moyen-Orient	Aden	Grèce	Manuel scolaire
	Fr.s.	Fr.s.	Fr.s.	Fr.s.	Fr.s.	Fr.s.
Frais de personnel (voyages, assurances, etc.) . . . . .	398.950,—	722.884,—	1.421.732,—	477.068,—	83.606,—	3.910,—
Frais généraux de la délégation . . . . .	90.534,—	115.886,—	469.712,—	67.002,—	87.055,—	24.118,—
Matériel et investissement . . . . .	11.189,—	843,—	92.628,—	—	108.461,—	—
Secours distribués . . . . .	348.673,—	—	293.919,—	124.870,—	—	—
Frais spéciaux du CICR . . . . .	(25.613,—)	—	55.360,—	—	—	90.662,—
Transferts de frais . . . . .	210.283,—	—	—	(210.283,—)	—	—
<i>Total des frais</i> . . . . .	<u>1.034.016,—</u>	<u>839.613,—</u>	<u>2.333.351,—</u>	<u>458.657,—</u>	<u>279.122,—</u>	<u>118.690,—</u>
Dons . . . . .	(165.051,—)	—	(116.535,—)	(57.444,—)	—	—
Fonds Benedict . . . . .	—	—	(172.800,—)	—	—	—
Fonds d'actions de secours . . . . .	—	—	(116.535,—)	(57.444,—)	—	—
Provisions . . . . .	—	—	—	—	—	(73.290,—)
Report déficit 1968 . . . . .	868.965,— 838.548,—	839.613,— 459.862,—	1.927.481,— 865.294,—	343.769,— —	279.122,— —	45.400,— —
<i>Total selon bilan</i> . . . . .	<u>1.707.513,—</u>	<u>1.299.475,—</u>	<u>2.792.775,—</u>	<u>343.769,—</u>	<u>279.122,—</u>	<u>45.400,—</u>
Avance Confédération suisse . . . . .	(1.920.000,—)	(1.250.000,—)	(2.650.000,—)	—	(270.000,—)	(250.000,—)

## Liste des contributions versées au CICR en 1969 par les et affectées au financement

Pays	Gouvernements	Sociétés nationales
	Fr.s.	Fr.s.
Albanie . . . . .	—	700,—
Allemagne (République démocratique) . . . . .	9.000,—	6.000,—
Allemagne (République fédérale) . . . . .	215.300,—	42.500,—
Arabie Saoudite . . . . .	13.000,—	—
Australie . . . . .	71.730,—	37.500,—
Autriche . . . . .	25.035,—	15.000,— <sup>1</sup>
Belgique . . . . .	10.830,—	12.500,—
Birmanie . . . . .	6.400,—	3.000,—
Brésil . . . . .	12.960,—	—
Bulgarie . . . . .	—	4.500,—
Cambodge . . . . .	—	4.000,—
Cameroun . . . . .	3.875,—	—
Canada . . . . .	80.500,—	40.200,—
Chili . . . . .	8.640,—	4.280,—
Chine (République populaire de) . . . . .	—	—
Chypre . . . . .	1.530,—	—
Colombie . . . . .	14.310,—	4.965,—
Congo (République démocratique du) . . . . .	8.660,—	—
Corée (République de) . . . . .	—	6.000,—
Corée (République démocratique populaire de) . . . . .	—	3.000,— <sup>2</sup>
Costa Rica . . . . .	—	480,—
Côte-d'Ivoire . . . . .	3.200,— <sup>3</sup>	—
Danemark . . . . .	57.500,—	4.000,—
Equateur . . . . .	6.530,— <sup>4</sup>	2.950,—
Espagne . . . . .	—	18.350,— <sup>5</sup>
Etats-Unis . . . . .	216.000,—	108.000,—
Ethiopie . . . . .	—	3.000,—
Finlande . . . . .	13.380,—	3.000,—
France . . . . .	151.720,—	41.000,—
Ghana . . . . .	5.157,— <sup>6</sup>	—
Grande-Bretagne . . . . .	103.715,—	30.885,—
Grèce . . . . .	18.000,—	12.000,—
Guyane . . . . .	—	2.000,—
Haiti . . . . .	—	2.160,—
Haute-Volta . . . . .	—	—
Honduras . . . . .	4.320,—	—
Hongrie . . . . .	3.000,— <sup>7</sup>	3.980,—
Inde . . . . .	44.800,—	3.426,— <sup>8</sup>
Indonésie . . . . .	15.000,—	3.250,—
Irak . . . . .	—	3.500,—
Iran . . . . .	20.000,—	13.000,—
Irlande . . . . .	7.500,—	3.500,—
Islande . . . . .	2.500,—	2.000,—
Italie . . . . .	86.440,—	—
Jamaïque . . . . .	2.585,—	—
Japon . . . . .	64.800,—	13.500,— <sup>9</sup>
Jordanie . . . . .	4.520,—	—
Kenya . . . . .	—	2.091,— <sup>10</sup>
Koweït . . . . .	30.000,—	—
Laos . . . . .	—	—

## Gouvernements et les Sociétés nationales de la Croix-Rouge des dépenses de l'année 1969

Pays	Gouvernements	Sociétés nationales
	Fr.s.	Fr.s.
Liban . . . . .	17.300,—	2.500,—
Libéria . . . . .	—	2.160,—
Liechtenstein . . . . .	—	3.250,—
Luxembourg . . . . .	2.000,—	5.000,—
Madagascar . . . . .	1.935,—	—
Mali . . . . .	—	2.000,—
Maroc . . . . .	15.080,—	—
Mexique . . . . .	17.280,—	—
Monaco . . . . .	4.400,—	3.000,—
Népal . . . . .	4.000,— <sup>11</sup>	—
Nicaragua . . . . .	4.320,—	—
Nigéria . . . . .	6.000,—	2.500,—
Norvège . . . . .	20.000,—	—
Nouvelle-Zélande . . . . .	28.600,—	10.000,—
Ouganda . . . . .	2.980,— <sup>12</sup>	—
Pays-Bas . . . . .	25.000,— <sup>13</sup>	30.000,—
Pérou . . . . .	—	7.100,— <sup>14</sup>
Philippines . . . . .	15.000,—	10.750,—
Pologne . . . . .	15.000,—	8.000,—
Portugal . . . . .	15.000,—	—
République Arabe Unie . . . . .	39.900,—	—
République Centrafricaine . . . . .	3.150,—	—
République dominicaine . . . . .	—	2.750,—
République d'Afrique du Sud . . . . .	48.320,—	15.000,—
Roumanie . . . . .	3.000,—	10.000,—
Saint-Marin . . . . .	2.500,—	2.500,—
Sénégal . . . . .	—	4.001,— <sup>15</sup>
Sierra Leone . . . . .	11.969,— <sup>16</sup>	—
Suède . . . . .	83.570,—	10.000,—
Suisse . . . . .	2.500.000,—	—
Syrie . . . . .	—	2.500,—
Tanzanie . . . . .	1.700,—	—
Tchécoslovaquie . . . . .	—	3.000,—
Thaïlande . . . . .	18.000,—	6.000,—
Togo . . . . .	1.550,—	—
Trinidad et Tobago . . . . .	2.160,—	—
Tunisie . . . . .	2.000,—	3.000,—
Turquie . . . . .	9.650,—	15.540,— <sup>17</sup>
U.R.S.S. . . . .	—	16.200,—
Venezuela . . . . .	19.450,—	—
Yougoslavie . . . . .	2.500,—	3.000,—
Différence de change . . . . .	835,—	(2,—)
	4.286.586,—	639.966,—

Compléments pour 1968 :

1 10.000,—  
2 1.000,—  
3 1.600,—  
4 5.342,—  
5 5.850,—  
6 5.157,—

7 2.000,—  
8 1.713,—  
9 13.500,—  
10 1.191,—  
11 2.000,—  
12 2.980,—

13 10.000,—  
14 3.550,—  
15 2.001,—  
16 2.564,—  
17 1.040,—

**Tableau IV**

**COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE**  
**FONDS SPÉCIAL POUR ACTIONS DE SECOURS**

	Fr.s.	Fr.s.
<i>Résumé des mouvements en 1969</i>		
1. SOLDE A NOUVEAU AU 1 <sup>er</sup> JANVIER 1969: . . . . .		2.367.650,—
2. RECETTES EN 1969:		
2.1. Produit net de la collecte auprès du peuple suisse . . . . .	899.531,—	
2.2. Autres dons attribués à des actions de secours particulières .	205.314,—*	1.104.845,—
		3.472.495,—
3. DÉPENSES EN 1969:		
3.1. Frais d'achat et d'acheminement des secours. . . . .	1.680.625,—*	
3.2. Contribution aux frais de l'Agence centrale de recherches . .	—	1.680.625,—
		1.680.625,—
4. SOLDE AU 31 DÉCEMBRE 1969 . . . . .		1.791.870,—

\* Non compris l'action de secours au Nigéria.

## FONDS SPÉCIAUX

1. FONDATION EN FAVEUR DU COMITÉ  
INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1969

ACTIF	Fr.s.	FONDS PROPRES ET PASSIFS	Fr.s.
Titres de fonds publics, valeur nominale :		Capital inaliénable . . . . .	1.028.252,52
— Titres suisses (valeur boursière Fr. 849.800,—) . . .	915.000,—	Fonds de réserve inaliénable :	
— Titres étrangers (valeur boursière Fr. 182.300,—) . . .	172.410,—	— Solde reporté de 1968	167.681,60
	1.087.410,—	— Attribution statutaire de 15% des revenus nets de 1969 . . . . .	7.406,25    175.087,85
Banque Nationale Suisse, Genève . .	141.961,32	<i>Total des fonds propres</i>	1.203.340,37
Débiteurs :		Comité international de la Croix- Rouge, son avoir en compte courant	41.968,25
— Administration fédé- rale des contribu- tions, Berne (Impôt anticipé à récupérer) . . . . .	10.912,50		
— Gouvernement fédé- ral allemand (Impôt à la source à récu- pérer) . . . . .	5.024,80		
	15.937,30		
	<u>1.245.308,62</u>		<u>1.245.308,62</u>

## COMPTE DE RECETTES ET DE DÉPENSES DE L'ANNÉE 1969

DÉPENSES	Fr.s.	RECETTES	Fr.s.
Droits de garde et frais de révision des comptes . . . . .	894,—	Revenus des titres perçus en 1969	50.268,50
Attribution statutaire au fonds de réserve inaliénable: 15% des reve- nus nets de 1969 (art. 8 des statuts)	7.406,25		
Versement au CICR du surplus des revenus nets de 1969 (art. 7 des statuts) . . . . .	41.968,25		
	<u>50.268,50</u>		<u>50.268,50</u>

## 2. FONDS AUGUSTA

### BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1969

ACTIF		FONDS PROPRES ET PASSIF	
	Fr.s.	Fr.s.	Fr.s.
Titres de fonds publics suisses, valeur nominale (valeur boursière Fr. 103.120,—) . . . .	108.000,—		
Autres titres suisses (valeur boursière Fr. 22.230,—) . . . .	18.930,45	126.930,45	
Banques . . . . .		6.964,80	
Administration fédérale des contributions, Berne (Impôt anticipé à récupérer) . . . . .		1.064,40	
	<u>134.959,65</u>		
			Capital inaliénable . . . . . 100.000,—
			Réserve pour fluctuation de cours . 18.318,45
			Fonds de la médaille Florence Nightingale:
			attribution du solde bénéficiaire du
			compte de résultats au 31.12.1969 14.641,20
			Créancier . . . . . 2.000,—
			<u>134.959,65</u>

### COMPTE DE RÉSULTATS DE L'ANNÉE 1969

	Fr.s.	Fr.s.
Solde actif disponible au 31 décembre 1968 . . . . .		3.158,95
Revenus des titres perçus en 1969 . . . . .	3.544,90	
Bénéfice sur ventes de titres . . . . .	8.218,15	<u>11.763,05</u>
		14.922,—
<i>Moins</i>		
Frais de révision des comptes . . . . .	180,—	
Droits de garde et frais bancaires . . . . .	100,80	<u>280,80</u>
Solde bénéficiaire au 31 décembre 1969 . . . . .		<u>14.641,20</u>
attribuable au Fonds de la Médaille Florence Nightingale, selon résolution VI de la XXI <sup>e</sup> Conférence internationale de la Croix-Rouge.		

### 3. FONDS DE LA MÉDAILLE FLORENCE NIGHTINGALE

#### BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1969

ACTIF		PASSIF	
	Fr.s.		Fr.s.
Titres de fonds publics suisses valeur nominale . . . . .	32.000,—	Capital . . . . .	25.000,—
(valeur boursière Fr.s. 28.640,—)		Réserve :	
Banque Nationale Suisse, Genève . .	2.392,85	— Solde bénéficiaire reporté de 1968 . . . .	9.602,85
Administration fédérale des contributions, Berne (Impôt anticipé à récupérer) . . . . .	288,—	— Excédent de recettes pour 1969 . . . . .	14.719,20
Fonds Augusta . . . . .	14.641,20		24.322,05
	<u>49.322,05</u>		<u>49.322,05</u>

#### COMPTE DE RÉSULTATS DE L'ANNÉE 1969

DÉPENSES		RECETTES	
	Fr.s.		Fr.s.
Frais d'achat et de gravure de médailles en argent . . . . .	470,—	Revenus des titres perçus en 1969 .	960,—
Frais d'emballage . . . . .	202,—	Attribution du solde bénéficiaire au 31 décembre 1969 du compte de résultats du Fonds Augusta, selon la résolution VI de la XXI <sup>e</sup> Conférence internationale de la Croix-Rouge . . . . .	14.641,20
Frais de révision des comptes, droits de garde et frais divers . . . . .	210,—		15.601,20
Excédent de recettes pour 1969 . .	14.719,20		
	<u>15.601,20</u>		<u>15.601,20</u>

#### 4. FONDS CLARE R. BENEDICT

##### BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1969

(EXPRIMÉ EN DOLLARS US ET ÉTABLI AVANT LA RÉPARTITION DES RÉSULTATS ANNUELS)

ACTIF		PASSIF	
	US \$		US \$
Titres en portefeuille (valeur boursière: US\$ 949.136,—) . . . . .	1.029.383,—	Capital . . . . .	1.000.000,—
Banque . . . . .	75.114,—	Réserve pour fluctuation du porte- feuille . . . . .	48.153,—
		Créanciers . . . . .	650,—
		Compte de résultats, solde bénéfi- ciaire . . . . .	55.694,—
	<u>1.104.497,—</u>		<u>1.104.497,—</u>

*COMPTE DE RÉSULTATS DE L'ANNÉE 1969*

DÉPENSES	US \$		RECETTES	US \$
Droits de garde et frais divers . . .	3.529,—		Produits des titres . . . . .	55.798,—
Excédent de recettes pour 1969 . .	55.694,—		Intérêts bancaires . . . . .	3.281,—
			Report des revenus non distribués pour 1968 . . . . .	144,—
	59.223,—			59.223,—

Selon les dispositions du Fonds, les revenus 1969 ont été utilisés en faveur des victimes de la guerre, et attribués comme suit aux programmes de secours de l'année 1970: US \$30.000,— pour les actions dans les territoires sous contrôle d'Israël; US \$25.000,— pour les invalides yéménites (atelier de prothèses), le solde de US \$694,— étant reporté à nouveau.